SRF-JRMC hosts environment-focused events

Story and photo by Keiichi Adachi, CFAY Public Affairs

The Occupational Safety, Health and Environment (OSHE) Department at Naval Ship Repair Facility and Japan Regional Maintenance Center (SRF-JRMC), hosted a commandwide observation of International Earth Day 2012 April 20.

For the past two years, SRF-JRMC employees have celebrated Earth Day through different events. "In 2010, we held the used battery collection event. Last year we stenciled storm drains to promote prevention of storm water pollution. This year, we wanted to celebrate Earth Day by holding an event to say, 'thank you' to our SRF-JRMC employees for their commitment to our Environmental Management System (EMS). The event also focused on promoting the equipment we have to prevent pollution spills and to clean up spills", said Environmental Support Services Branch Head Nathaniel Deleston.

Historic items were displayed to show SRF-JRMC's rich history. Rei Isobe, historical and cultural program manager for SRF-JRMC OSHE Department, said, "Rarely have I seen historic items on display during my career at a workplace and thought this would be a perfect opportunity to showcase some history related to SRF-JRMC."

Ryouko Araki, historical and cultural program manager for Commander Fleet Activities Yokosuka (CFAY) Public Works Department, solicited participation from the Yokosuka City Museum and Board of Education. The museum provided some impressive display items relating to SRF-JRMC.

Araki stated, "SRF-JRMC Environmental was extremely well prepared for their Earth Day event. It was an excellent educational event for SRF-JRMC personnel to gain awareness about not only environmental and energy, but also to learn about the rich history behind SRF-JRMC. I received a lot of positive comments from visitors regarding the poster detailing the history of the first Yokosuka dry docks. Construction on these dry docks commenced during the Tokugawa regime and, remarkably, they are still in use today."

SRF-JRMC is also very engaged in Energy Conservation. During the Earth Day observation, the new SRF-JRMC Energy Conservation "Passport" was introduced and distributed. "The Passport recognizes and rewards individuals who take personal responsibility to educate themselves and participate in energy conservation measures. Passport completion will support SRF-JRMC's goal to help preserve Japan's energy resources, and is in direct support of the SRF-JRMC EMS, Secretary of the Navy (SECNAV), and Department of Defense (DOD) energy policies," according to Deleston.

Naoto Komiya and Keiko Koyama, members of SRF-JRMC Environmental Branch, distribute Energy Conservation Passports to employees who attended Earth Day 2012. Oil spill equipment and historical items related to SRF-JRMC were also on display during the event.
SRF-JRMC環境課の小山圭子さんと小宮直人さんが、2012年アースデイに参加した従業員に省エネパスポートを配布した。イベントでは油流出回収器材とSRF-JRMCに関連する歴史的な品々が展示された。

NAVFAC EMS auditors, Glenn Yoshinaga and Regie Yamada, interview Hiroyo Nishizawa and other SRF-JRMC employees to evaluate their awareness and knowledge of SRF-JRMC EMS policy during the recent EMS audit.
SRF-JRMCのEMS方針に対する意識と知識を調査する為に、NAVFAC太平洋支部EMS監査官グレン・ヨシナガさんとレジー・ヤマダさんが西澤裕代（ひろよ）さんと他の従業員にインタビューを行った。

From April 23 through 27, the Naval Facilities Engineering Command (NAVFAC) Pacific EMS audit team visited SRF-JRMC to review the command's EMS program. The purpose of the EMS is to manage the environmental aspects of command operations. This includes establishing environmental protection targets and objectives, and monitoring SRF-JRMC's environmental performance.

Glenn Yoshinaga, EMS lead auditor, stated that Navy Environmental and Natural Resources Program Manual requires annual internal audits, with external audits every three years, to verify continuing compliance with EMS standards.

"The audit team interviewed approximately 40 people, including the Commanding Officer, the Environmental Branch staff, and personnel from various Shops and Codes at SRF-JRMC Yokosuka and SRF-JRMC Det. Sasebo. All personnel interviewed were aware of SRF-JRMC's environmental policy statement and concerns with energy conservation and hazardous materials management," stated Yoshinaga.

The audit identified nine EMS strengths, noteworthy practices and positive observations. The audit team provided four recommendations or opportunities for improvement that will enhance SRF-JRMC's EMS. No non-conformance findings were identified. As a result, SRF-JRMC could immediately declare conformance with ISO 14001:2004.

Another auditor, Regie Yamado, concluded, "The audit team commends SRF-JRMC on a job well done in meeting all EMS requirements. SRF-JRMC has developed, implemented and achieved a very robust EMS. As SRF-JRMC motto says 'Nan Demo Dekimasu (We can do anything)', and their EMS is no exception."

SRF-JRMC、環境関連イベントを主催する

文・写真：安達慶一、CFAY広報課

4月20日、SRF-JRMCの労働安全衛生環境部は2012年アースデイを主催した。

過去2年、SRF-JRMCの従業員は異なるイベントの開催を通じアースデイの活動を行った。「2010年は使用済み乾電池の回収を行いました。去年は雨水汚染防止を広めるために雨水排水溝にステンシルで注意書きを描く活動を行いました。今年は、従業員が環境管理システム(EMS)に対して持っている責任感への『感謝の意』を表すイベントを計画することでアースデイを主催したかったのです。更にイベントでは流出汚染を防ぎ流出物を清掃する器材の紹介にも焦点を向けました」と環境支援サービス課課長のナサニエル・デルストン氏は話した。

歴史的な品物の展示はSRF-JRMCの豊かな歴史を物語る。SRF-JRMC労働安全衛生環境部の歴史文化プログラム担当の磯部礼さんは、「私は今まで職場で歴史的品物が展示されているのをめったに見たことがありませんし、SRF-JRMCに関わる歴史を披露する良い機会だと感じました」と述べた。

横須賀基地司令部施設部の歴史文化プログラム担当の荒木良子さんは横須賀市博物館と教育委員会へ参加を依頼し、博物館はSRF-JRMCにまつわるすばらしい展示品を提供した。

「SRF-JRMC環境課はアースデイ開催に向けて周到な準備をしました。SRF-JRMC従業員にとって、環境とエネルギーに対する意識向上だけでなく、SRF-JRMCの深い歴史を学ぶことができるすぐれた教育的なイベントでした。横須賀で最初に造られたドライドックの歴史を詳細に記したポスターに関して、訪問者から多くの好ましいコメントを貰いました。これらのドライドックの建設は徳川時代に開始され、それらが現在でも使用されていることに驚かされます」と荒木さんは感想を語った。

SRF-JRMCはエネルギーの節約にも取り組んでいる。アースデイでは新しいSRF-JRMC省エネ「パスポート」が紹介され配布された。パスポートは責任を持って省エネ方法を学び実行する従業員を評価し褒章を与えるものです。パスポートの完了は日本のエネルギー資源の保護というSRF-JRMCのゴールを支え、SRF-JRMCのEMS及び米海軍長官と米国防総省のエネルギー政策の総括的な目標を支援することにもなります」とデレストン氏は言う。

Capt. Steven Stancy signs the letter of re-declaration of SRF-JRMC EMS compliance, as NAVFAC Pacific EMS auditors, Glenn Yoshinaga and Regie Yamada, look on.
NAVFAC太平洋支部EMS監査官グレン・ヨシナガさんとレジー・ヤマダさんが見守る中、スティーブン・スタンシー大佐はEMS適合の再宣誓書に署名。

4月23日から27日まで米海軍施設技術本部(NAVFAC)太平洋支部よりEMS監査チームがSRF-JRMCを訪問し、部隊EMSプログラムの調査を行った。EMSの目的は部隊業務の環境的側面からの管理と、環境保護の目標とその対象物の特定とSRF-JRMCにおける環境対策の監視が含まれる。

監査チームリーダーのグレン・ヨシナガさんが言うには、米海軍環境自然資源プログラムマニュアルでは、EMS基準を継続的に遵守しているということを実証するためには年一回の内部監査と3年毎の外部監査が要求されている。

「司令官、環境課従業員、SRF-JRMCと佐世保分所の様々な部署を含め40名の従業員に監査チームはインタビューを行いました。インタビューを受けた全ての従業員はSRF-JRMC環境方針声明、エネルギー節約と危険物管理の重要事項を把握していました。」とヨシナガさんは述べた。

監査では9つの長所、注目に値する業務、前向きな取り組みが明らかになった。チームはSRF-JRMCのEMSをよりよいものにするための4つの提案もしくは改善案を示した。不適合な項目は見つからず、結果として、SRF-JRMCはただちにISO 14001:2004の適合を発表することができた。

もう一人の監査官であるレジー・ヤマダさんはこう締めくくった。「SRF-JRMCは全てのEMS要求項目を満たしており、監査チームはSRF-JRMCを称賛したいと思います。SRF-JRMCはしっかりとしたEMSを発展させ、実行し、それを達成しました。SRF-JRMCのモットー『何でも出来ます』にあるように、彼らのEMSも例外ではありません。」